

*jura*®



X8 中文說明書





目錄	1
咖啡機各部及配件說明	3
正確使用.....	5
安全提示.....	5
1 初次使用	8
優瑞網站.....	8
裝機.....	8
加豆.....	8
水硬度設定.....	8
初次使用.....	9
連接牛奶.....	11
連接配件(無線配件).....	11
2 製作咖啡	12
義式濃縮、美式經典及其他飲品特調.....	12
拿鐵瑪琪雅朵、卡布奇諾及特調.....	12
雙份飲品.....	13
設定咖啡及參數.....	13
磨豆機調整.....	14
熱水.....	14
3 日常操作	15
加水.....	15
開機.....	15
每日保養.....	15
定期保養.....	16
關機.....	16
4 程式設定	17
飲品設定.....	18
飲品加入螢幕清單.....	19
一次性設定.....	19
客製化飲品容量.....	20
鎖住/啟動飲品.....	21
自動關機.....	21
水質硬度設定.....	21
牛奶系統沖洗.....	22
單位選擇.....	22
語言設定.....	23
資訊統計.....	23
5 保養	24
咖啡機沖洗.....	24
牛奶系統沖洗.....	24
牛奶系統清洗.....	25
發泡器分解/清洗.....	26



安裝濾芯.....	28
更換濾芯.....	28
咖啡機清洗.....	29
咖啡機除垢.....	30
清理豆槽.....	31
清理水箱.....	31
<b>6 提示資訊</b> .....	<b>32</b>
<b>7 故障排除</b> .....	<b>33</b>
<b>8 運輸與環保回收</b> .....	<b>34</b>
運輸/清空系統.....	34
回收處理.....	34
<b>9 技術資料</b> .....	<b>35</b>
<b>10 授權維修中心</b> .....	<b>35</b>

## 符號含意

### 警告

 危險	危險：有可能造成人體傷害
 警告	警告：有可能造成機器傷害
注意	注意：請注意所述環境因素會導致機器損傷

### 符號使用

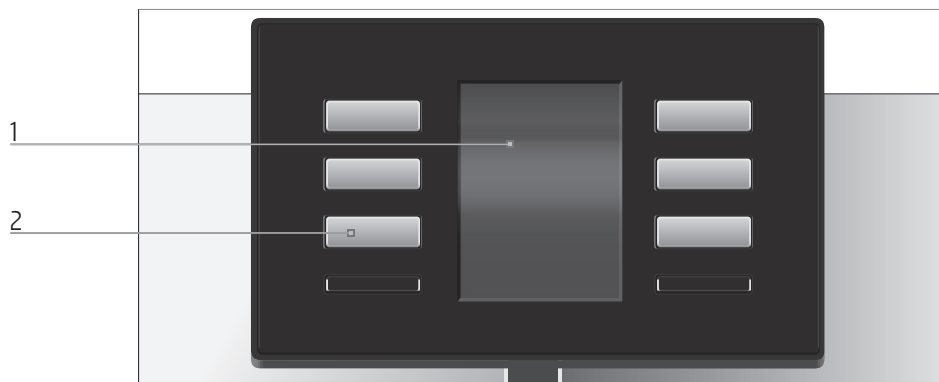
	請立即執行所述操作
	有助於使用機器的提示
'Coffee'	顯示

# 咖啡機各部及配件說明



- 1 清潔藥片槽蓋
- 2 清潔藥片槽
- 3 豆槽與豆槽蓋 (可鎖定)
- 4 水箱蓋 (可鎖定)
- 5 水箱
- 6 熱水出口
- 7 電源線插口 (含電源線)
- 8 豆渣盒

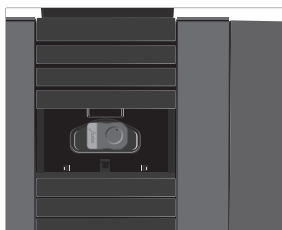
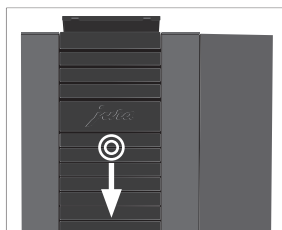
- 9 「開/關」鍵
- 10 磨豆機調節旋鈕
- 11 可調節高度的咖啡/牛奶出口
- 12 上滴水盤
- 13 置杯盤/滴水盤蓋
- 14 滴水盤



1 顯示幕

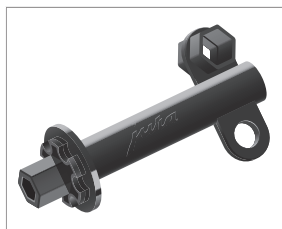
2 多功能按鍵

咖啡機背面(智慧連接系統插頭)

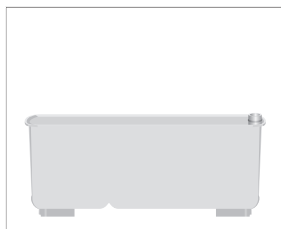


配件

豆槽蓋、水箱及磨豆機鎖定期轉桿



牛奶系統清洗盒



## 正確使用

咖啡機僅可用於製作咖啡、加熱牛奶與水，請勿用作其它用途，如使用不當或使用非符合本國電力標準的機器，以上造成對應後果優瑞概不負責。請妥善保管此使用說明書，以便隨時查閱。

## 安全提示



請仔細閱讀以下安全提示：

請注意以下提示，以免因觸電而造成人體傷害

- 請不要使用機器本身或電源線有破損的機器。
- 如遇機器損壞（如散發焦味），請立即拔下電源插頭，送至優瑞維修中心。
- 如發現機器電源線破損，請馬上送至優瑞維修中心。
- 請將機器及其電源線放置在遠離熱源的地方。
- 請勿讓電源線與尖銳物品接觸。
- 請勿擅自拆機維修，或進行此使用說明書未提及之操作，以免造成人體傷害；如需維修請送至優瑞授權的維修中心。
- 請勿使用非優瑞原廠生產的零配件。
- 在將咖啡機電源關閉前請先將咖啡機的開關關閉，接著再關閉總電源，最後再拔下插頭。

請小心使用熱水管，以免燙傷

- 請將機器置於兒童觸摸不到的地方。
- 請勿碰觸過熱的部分，請使用提供的隔熱把。

請注意以下提示，以避免機器損壞或人體傷害：

- 請收好電源線，以免將人絆倒而導致電源線損壞。
- 請勿將機器暴露於雨、雪、霜凍之中；避免陽光直射。
- 請勿將機器及其電源線置於水中。
- 請勿將機器在洗碗機中清洗。
- 如咖啡機配備有玻璃製杯盤，請勿讓咖啡機遭受撞擊。
- 在清理機器前請關閉電源開關，請使用柔軟乾抹布擦拭機器。
- 請確保當地供電情況與要求相符（詳情參閱9、「技術資料」）
- 請勿使用延長線，因為容易造成電線過熱。
- 請使用優瑞原廠生產的零配件及保養用品，否則會造成機器損傷。
- 請使用柔軟的布及溫和的清洗劑清洗咖啡機。
- 請勿使用經過特殊處理的（如加味、加糖的）咖啡豆。
- 水箱中僅可加入冷水。
- 如將長時間不使用機器（如外出休假），請關閉總電源開關，並拔下插頭。
- 不建議讓兒童在無成人監督下操作清洗保養。
- 請勿讓兒童碰觸咖啡機。
- 請勿讓8歲以下幼兒碰觸咖啡機，如需碰觸咖啡機，須有成人在一旁監督。
- 8歲以上兒童須在完全可安全操作咖啡機並了解其潛在危險下，才可在無人監督下使用咖啡機。



以下人士，包括孩童，請避免使用咖啡機：

- 身體上、感官上或精神上無法安全使用機器，或因經驗不足無法安全使用咖啡機者，需在有經驗的他人協助下，方得操作咖啡機。

使用CLARIS 濾芯所需注意事項：

- 請放置於兒童不易取得之處。
- 請密封並保存於乾燥處。
- 請避免陽光直射。
- 請勿使用損壞的濾芯。
- 請勿拆解濾芯。

本電器為多用途機型，其適用場所如下列所示：

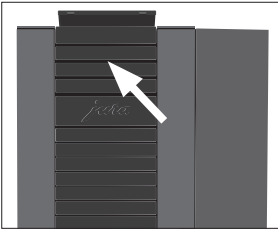
- 家用型居住環境。
- 商店、辦公室及其他工作環境之區域。
- 飲品店、汽車維修中心及其他商業服務之環境。
- 旅館、民宿及其他營業型居住環境。

# 1 初次使用

JURA 官方網站

<http://www.jeoushun.com/>

## 裝機



裝機時請注意：

- 咖啡機置於固定平穩的檯面上，避開水源。
- 遠離高溫，如爐灶等；且確保散熱窗通風順暢。

## 加豆

豆槽蓋可上鎖(可使用原廠轉桿)

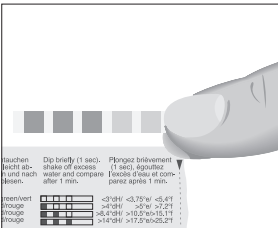
注意

請勿使用額外加工（如加味、加糖）的咖啡豆，會損壞咖啡機。

- ▶ 僅可加入未加工過的烘焙咖啡豆
- ▶ 打開豆槽蓋
- ▶ 將豆槽清理乾淨
- ▶ 加入咖啡豆，蓋上豆槽蓋

## 水硬度設定

初次使用您的咖啡機，需設定水質硬度。您可使用隨機配件包中的水硬度測試紙，測試您的水硬度。



- ▶ 手持測試紙放在流水中約1秒，靜置約1分鐘觀察測試紙的顏色，參照對比後確定水硬度，並對咖啡機作相應設定。

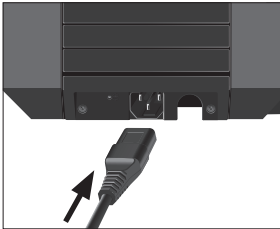
## 初次使用

初次使用您的咖啡機，可選擇是否使用濾芯。如果您使用的水硬度大於或等於10°dH，我們建議您使用濾芯。


### ⚠ 警告

如果使用了有破損的電源線，會導致觸電危險。

- ▶ 請勿使用有破損的電源線



前提：豆槽已被加滿咖啡豆

- ▶ 將電源線與咖啡機電源插口連接
- ▶ 將電源線與電源插座連接
- ▶ 按一下「開 / 關」鍵 
- 螢幕提示您選擇語言

### **i** 按下「▶」瀏覽更多語言

- ▶ 選擇您所需要的語言(例如：繁體中文)，按下儲存
- 螢幕顯示：已儲存
- 螢幕顯示：水硬度設定

### **i** 如果您不知道水硬度情況，請參閱1、「初次使用」- 水硬度設定

- ▶ 按下「▶」調整水質硬度，例：調整至25°dH
- ▶ 按一下「儲存」鍵
- 螢幕顯示：已儲存
- 請裝入濾芯

### **i** 請決定是否使用濾芯

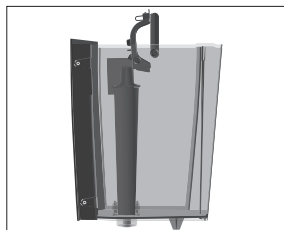
使用濾芯：參閱下一章節

不使用濾芯：參閱1、「初次使用不啟動濾芯」

## 初次使用啟動濾芯

**注意** 牛奶、礦泉水或其它液體均有可能造成水箱與機器的損傷。

- ▶ 水箱中僅可加入純淨的冷水
- ▶ 取出水箱並用冷水沖洗
- ▶ 從隨機配件盒中取出濾芯



- ▶ 將濾芯固定在安裝口
- ▶ 將濾芯固定蓋蓋上
- ▶ 在水箱裝入清水，安裝回咖啡機

**i** 咖啡機會自動偵測濾芯

使用濾芯 / 已儲存

螢幕顯示：濾芯正在沖洗

濾芯沖洗完成，廢水會直接流入滴水盤中

螢幕顯示：系統補水中

水從咖啡機流出

螢幕顯示：清空滴水盤

- ▶ 將滴水盤中的水倒除，並將滴水盤放回咖啡機中
- 螢幕顯示：咖啡機沖洗中
- 咖啡機開始沖洗，此過程會自動停止
- 咖啡機準備完成，可以隨時使用了

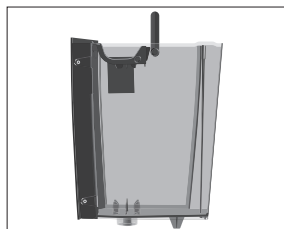
**i** 螢幕顯示可選擇的飲品，按下「▶」鍵瀏覽更多飲品

**i** 當啟動濾芯，螢幕的下方會顯示一個藍色濾芯圖案

## 初次使用不啟動濾芯

**注意** 牛奶、礦泉水或其它液體均有可能造成水箱與機器的損傷。

- ▶ 水箱中僅可加入純淨的冷水

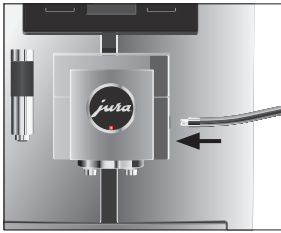


- ▶ 按一下「不啟動濾芯」鍵
- 螢幕顯示：已儲存 / 水箱加水
- ▶ 取出水箱並用冷水沖洗
- ▶ 在水箱裝入飲用水，安裝回咖啡機
- 螢幕顯示：系統補水中
- 水會從發泡器流出
- 螢幕顯示：咖啡機加熱中
- 螢幕顯示：咖啡機沖洗中
- 咖啡機開始沖洗，此過程會自動停止
- 咖啡機準備完成，可以隨時使用了

**i** 螢幕顯示可選擇的飲品，按下「▶」鍵瀏覽更多飲品

## 連接牛奶

您的咖啡機可製作細緻如羽的奶泡。製作完美奶泡最重要的元素是4-8°C的鮮奶。所以我們建議您使用保冷壺。



- ▶ 連接奶管到發泡器上
- ▶ 將奶管另一端插上裝有牛奶的容器

## 連接配件(無線配件)

您可以選擇搭配無線配件(例如：保冷瓶)只要將藍芽裝置分別安裝於咖啡機與配件的連接埠上即可

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 按一下「P.」鍵  
螢幕顯示：1/5
- ▶ 按下「▶」鍵，直到出現「5/5」
- ▶ 按一下「連接配件」鍵  
螢幕顯示：連接配件
- ▶ 依照指示連接配件
- ▶ 長按「重置」鍵
- ▶ 按下「繼續」鍵

## 2 製作咖啡

- 螢幕顯示飲品種類，按下「▶」鍵瀏覽更多飲品。
- 於沖煮過程中您可以觸控螢幕選擇改變飲品預設的咖啡濃度及水量，按下「<」與「>」鍵調整。
- 您可以按下「取消」隨時停止正在製作的咖啡、蒸氣或水。

咖啡需要趁熱喝，冰冷的咖啡杯會降低咖啡的溫度及影響口感。因此，我們建議您在品嚐咖啡之前先溫杯，咖啡的醇美香氣僅可在溫杯後才能充分散發。

您可以根據自己的喜好設定咖啡的濃度、溫度及水量或鮮奶泡量。（參閱4、「程式設定」- 飲品設定）

咖啡機可依個人喜好提供各種不同的花式咖啡、牛奶及熱水。

### 義式濃縮、美式經典及其他特調飲品

瑞斯崔朵、義式濃縮及美式經典，皆依以下步驟一鍵式製作飲品。

製作一壺咖啡，可以在程式設定中選擇。

例如：請根據以下步驟製作飲品

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 在咖啡出口下放一個杯子
- ▶ 按一下「美式經典」咖啡鍵  
開始製作咖啡，當達到預設咖啡量時自動停止。  
螢幕顯示：主頁飲品



### 拿鐵瑪琪雅朵、卡布奇諾及特調

您的咖啡機可以一鍵式製作拿鐵瑪琪雅朵、卡布奇諾和其它需要牛奶的咖啡，無需移動玻璃杯或咖啡杯。

例如：請按以下步驟製作單杯拿鐵瑪琪雅朵

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 在發泡器出口下放一個杯子
- ▶ 按下「拿鐵瑪琪雅朵」鍵  
開始製作預設牛奶及奶泡量

**i** 此時咖啡製作將會暫停，讓牛奶及奶泡分層，以達到拿鐵瑪琪雅朵的效果。



開始製作咖啡，義式濃縮流出。當達到預設咖啡量時，自動停止。

為確保打出完美的奶泡，請每次使用過發泡器後，將發泡器進行清洗。(參閱5、「保養」-發泡器分解/清洗)。

## 雙份飲品

雙份瑞斯崔朵、雙份義式濃縮或雙份美式經典可按以下步驟製作，(2秒內)連續按兩次咖啡製作鍵

例如：請根據以下步驟製作兩杯義式濃縮  
前提：螢幕顯示：主頁飲品



- ▶ 在咖啡出口下放兩個杯子
- ▶ 2秒內按兩下「義式濃縮」咖啡鍵  
開始製作咖啡

螢幕顯示：雙份義式濃縮，當達到預設咖啡量時自動停止。

## 設定咖啡參數

根據選用咖啡杯的大小預先設定飲品參數，只需設定一次即可內建保存，以後每次製作咖啡都將按照設定的內建參數完成。



例如：設定單杯美式經典的內建咖啡水量

- ▶ 在咖啡出口下放一個杯子
- ▶ 按住「美式經典」鍵直至螢幕顯示：咖啡量足夠嗎？  
足夠請按下按鍵
- ▶ 放開「美式經典」咖啡鍵  
咖啡機開始製作單杯美式咖啡
- ▶ 當達到您所需的咖啡量時，按一下任一鍵(除了取消鍵)停止製作咖啡  
製作咖啡過程停止，螢幕顯示：已儲存，單杯美式經典的內建咖啡量設定完成。

- i** 您可以隨時按照以上步驟修改咖啡量參數
- i** 您也可以根據咖啡選擇欄中，您所選的咖啡重新設定內建參數

## 磨豆機調整

您可以依喜好調整咖啡粉研磨粗細。

**注意** 如果您在磨豆機未運作下調整磨豆粗細，磨豆機調節旋鈕可能受損。

- ▶ 請在磨豆機運作時調整磨豆粗細

當咖啡能夠順暢的從咖啡出口流出，並且能夠呈現出細膩油脂，代表磨豆粗細適當。

您可以利用鎖定轉桿來調整磨豆機。

例如：請按以下步驟製作義式濃縮時改變磨豆粗細

- ▶ 在咖啡出口下放一個杯子
- ▶ 打開磨豆機調節旋鈕蓋板
- ▶ 按一下「義式濃縮」鍵開始製作咖啡
- ▶ 當磨豆機運轉時調整至適當的磨豆粗細，等待咖啡流出，當達到預設咖啡量時自動停止
- ▶ 關上磨豆機調節旋鈕蓋板



## 熱水

您的X8可以調整不同的熱水溫度以製作不同飲品

- 「熱水」
- 沖茶「熱水」

**△ 注意**

小心被濺出的熱水燙傷

- ▶ 請勿直接與肌膚接觸

例如：請按以下步驟製作綠茶

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 在熱水出口下放一個杯子

**i** 沖茶「熱水」可以在螢幕中的第二頁找到

- ▶ 按一下：沖茶「熱水」鍵  
螢幕顯示：熱水，開始製作熱水，當達到預設水量自動停止



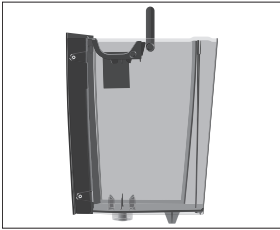


### 3 日常操作

#### 加水

品質優良的水是製出完美咖啡口感的關鍵，因此建議您每日更換清水。


- 注意 牛奶、礦泉水或其它液體均有可能造成水箱與機器的損傷。
- ▶ 水箱中僅可加入純淨的冷水。



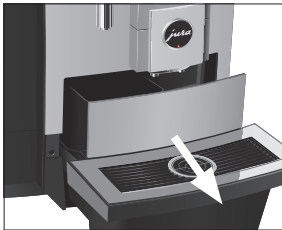
您可以使用原廠提供的轉桿鎖定水箱

- ▶ 打開水箱蓋
- ▶ 取出水箱並在清水中沖洗
- ▶ 在水箱中加入純淨的冷水，放回咖啡機
- ▶ 關閉水箱蓋

#### 開機

- ▶ 按下「開 / 關」鍵  啟動咖啡機
- 螢幕顯示：歡迎使用
- 螢幕顯示：咖啡機加熱中
- 螢幕顯示：咖啡機沖洗中，咖啡機開始沖洗系統，此過程自動停止

#### 每日保養



注意每日保養咖啡機不僅可以確保每一杯咖啡的口感，而且可以延長咖啡機的使用壽命。

- ▶ 拉出滴水盤
  - ▶ 清空豆渣盒及滴水盤，在清水中沖洗乾淨
- i** 注意：請在咖啡機待機時清空豆渣盒，讓渣盒計數可以重新歸零。
- ▶ 將豆渣盒及滴水盤放置回咖啡機
  - ▶ 在清水中清洗水箱
  - ▶ 拔下奶管並在清水下沖洗乾淨
  - ▶ 分解發泡器並進行清洗(請參閱5、「保養」-發泡器分解 / 清洗)
  - ▶ 用柔軟的乾布擦拭咖啡機表面

小幫手：在程式設定中的維護計數及資訊中，可以了解更多相關維護資訊。

## 定期保養

請定期執行下列保養：

- 為衛生考量，請經常更換奶管(每三個月更換一次)。
- 請於JURA授權經銷處購買。
- 請用軟刷清洗水箱。(參閱5、「保養」-清理水箱)
- 奶垢及咖啡渣可能殘留於滴水盤，因此請經常清理滴水盤。

## 關機

如有製作飲品，每次關機時，咖啡機將自動沖洗咖啡系統。  
如有製作奶泡，每次關機時，咖啡機將自動清洗牛奶系統。

▶ 按下「開/關」鍵

- i** 咖啡機製作過牛奶奶泡後，螢幕顯示：牛奶系統清洗
  - ▶ 按下「開始」鍵
  - ▶ 按下「繼續」鍵螢幕顯示：牛奶系統清洗，待清洗完成，咖啡機自動關機。
  
- i** 若咖啡機製作過牛奶奶泡後，選擇不清洗牛奶系統，咖啡機執行牛奶系統沖洗。
  - 螢幕顯示：牛奶系統沖洗中，待沖洗完成，進入咖啡系統沖洗。
  - 螢幕顯示：咖啡機沖洗中，待沖洗完成，咖啡機自動關機。

## 4 程式設定

按下「P.W.」鍵可進入程式設定介面，請使用多功能鍵完成參數設定：

程式目錄	子目錄	解釋
1/5	咖啡機清洗 咖啡機除垢 牛奶系統清洗 濾芯(濾芯啟動時)	▶ 執行提示的操作指令
2/5	牛奶系統沖洗 咖啡系統沖洗 資訊	
3/5	完整設定 直覺水量設定 一次性設定 鎖住 / 啟動	▶ 設定咖啡、牛奶及熱水等飲品的參數 ▶ 客製化飲品容量 ▶ 啟動 / 未啟動在製作飲品過程中，一次性參數設定的功能 ▶ 鎖定 / 解鎖飲品功能
4/5	請選擇語言 單位選擇 牛奶系統沖洗 自動關機 水質硬度	▶ 選擇咖啡機顯示語言 ▶ 設定水量的單位為「毫升」/「盎司」 ▶ 改變牛奶系統沖洗設定 ▶ 設定咖啡機自動關機的時間 ▶ 設定水硬度
5/5	飲品計數 單日計數 維護計數 版本 連接配件 移除配件(當使用JURA藍芽 智能連結系統時)	▶ 查看咖啡機已製作飲料的杯數及已執行保養程式的次數 ▶ 連接及拆解JURA無線配件

## 飲品設定

程式設定的「3/5 / 完整設定」中，可對咖啡、牛奶及熱水的參數進行以下設定：

產品名稱	咖啡濃度	預設量	其他設定
瑞斯崔朵、 義式濃縮	10 段	水量: 15 ml – 80 ml	溫度：高溫、正常 位置
美式咖啡、 特調咖啡	10 段	水量: 25 ml – 240 ml	溫度：高溫、正常 位置
卡布奇諾、 拿鐵、 奶香咖啡	10 段	水量: 25 ml – 240 ml 奶泡: 0 sec. – 120 sec. 牛奶: 0 sec. – 120 sec.	溫度：高溫、正常 牛奶 / 奶泡溫度、咖啡濃度 位置
拿鐵瑪琪雅朵	10 段	水量: 25 ml – 240 ml 奶泡: 0 sec. – 120 sec. 牛奶: 0 sec. – 120 sec. 間隔: 0 sec. – 60 sec.	溫度：高溫、正常 牛奶 / 奶泡溫度 位置
牛奶	-	奶泡: 0 sec. – 120 sec. 牛奶: 0 sec. – 120 sec.	牛奶 / 奶泡溫度 位置
一壺咖啡	10 段	水量: 25 ml – 240 ml 沖調次數(在整個製作期 間可設定1-5次的飲品製 作)	溫度：高溫、正常 咖啡濃度 位置
熱水、 熱水	-	水量: 25 ml – 450 ml	溫度：高溫、正常、低溫 位置

- i** 製作雙份飲品時，所有設定皆為單份飲品的雙倍。其他飲品參數設定皆遵循同樣步驟。

例如：在「飲品參數設定」中將美式經典的咖啡濃度更改

- ▶ 按下「P.∞」鍵
- ▶ 繼續按「▶」鍵，直到螢幕顯示「3/5」
- ▶ 按下「完整設定」鍵  
螢幕顯示：完整設定
- i** 接下來選擇您所需要設定的飲品選項，此時未製作任何飲品
- i** 檢視更多飲品，按下「▶」鍵(右下)
  - ▶ 按下「美式經典」鍵  
螢幕顯示：美式經典

- ▶ 按下「咖啡濃度」鍵  
螢幕顯示：美式經典，咖啡濃度顯示於螢幕
- ▶ 按下「<」或「>」鍵改變咖啡濃度
- ▶ 按「儲存」鍵，螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：美式經典
- ▶ 完成設定後，按返回鍵「⏪」2秒回到待機畫面

## 飲品加入螢幕清單

你可以查看所有飲品並可將喜愛的飲品加入螢幕清單中

例如：將飲品「瑞斯崔朵」顯示於螢幕清單的右下鍵位置

- ▶ 按下「P☼」鍵
  - ▶ 繼續按「▶」鍵，直到螢幕顯示「3/5」
  - ▶ 按下「完整設定」鍵  
螢幕顯示：完整設定
- i** 接下來選擇您所需要設定的飲品選項，此時未製作任何飲品
- i** 檢視更多飲品，按下「▶」鍵(右下)
- ▶ 按下「瑞斯崔朵」鍵  
螢幕顯示：瑞斯崔朵
  - ▶ 按下「位置」鍵  
螢幕顯示：選擇位置
  - ▶ 按下「奶香咖啡」鍵  
螢幕顯示：是否取代目前飲品
  - ▶ 按一下「是」  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：瑞斯崔朵
  - ▶ 完成設定後，按返回鍵「⏪」2秒回到待機畫面

## 一次性設定

一次性設定可設定為啟動或未啟動。若啟動此功能，於飲品製作過程中，可隨時調整您要的咖啡濃度及水量。

- 啟動：啟動一次性設定。於飲品製作過程中，可隨時調整您要咖啡濃度及水量。
- 未啟動：不啟動一次性設定。於飲品製作過程中，不可隨時調整您要咖啡濃度及水量，咖啡機會根據「完整設定」中的預設值製作飲品。

例如：請按以下步驟將咖啡機設定為不啟動一次性設定

- ▶ 按一下「P:」鍵
- ▶ 按右鍵「▶」，直到螢幕顯示「3/5」
- ▶ 按一下「一次性設定」鍵  
螢幕顯示：一次性設定
- ▶ 按下「不啟動」鍵
- ▶ 按下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：3/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 客製化飲品容量

客製化飲品容量可設定為啟動或不啟動。若啟動此功能，只需設定一次即可內建保存咖啡或牛奶量的參數，以後每次製作咖啡都將按照此設定的內建參數完成。

- 啟動：啟動客製化飲品容量  
於待機畫面長按您要的飲品鍵，能夠直接設定該飲品的內建咖啡及牛奶量。之後製作該飲品時，咖啡機會根據您所設定的水量製作該飲品。
- 不啟動：不啟動客製化飲品容量  
於待機畫面長按您要的飲品鍵，無法直接設定該飲品的內建咖啡及牛奶水量。

例如：請按以下步驟將咖啡機設定為不啟動客製化飲品設定

- ▶ 按一下「P:」鍵
- ▶ 按右鍵「▶」，直到螢幕顯示「3/5」
- ▶ 按一下「直覺水量設定」鍵  
螢幕顯示：客製化飲品容量
- ▶ 按下「未啟動」鍵
- ▶ 按下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：3/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 鎖住 / 啟動飲品

在程式設定「3/5」/「鎖住/啟動飲品」可以鎖定/啟動各飲品

例如：請根據以下步驟鎖住「一壺咖啡」

- ▶ 按一下「P.☼」鍵
- ▶ 按一下右鍵「▶」，直到螢幕顯示「3/5」
- ▶ 按一下「鎖住 / 啟動」鍵  
螢幕顯示：鎖住 / 啟動

**i** 飲品名稱旁的鎖圖上鎖，則主頁飲品頁面上無法選擇製作該飲品。

- ▶ 按下右鍵「▶」，直到螢幕顯示：一壺咖啡
- ▶ 按下「一壺咖啡」鍵  
飲品名稱旁的指示圖顯示鎖上，於該飲品於待機畫面中隱藏，不可製作該飲品。
- ▶ 按下返回鍵「⏪」2秒離開程式設定

## 自動關機

使用自動關機功能可以幫助您節約用電。若此功能被啟動，咖啡機將會在最後一次咖啡製作完成後，依據預設時間自動關機。

可將自動關機時段設定為15分鐘、30分鐘或1至9小時。

- ▶ 按一下「P.☼」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示「4/5」
- ▶ 按下「自動關機」鍵  
螢幕顯示：自動關機
- ▶ 按下「<」或「>」鍵改變關機時間
- ▶ 按下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：4/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 水質硬度設定

水硬度指數越高，則要求對咖啡機除垢週期越短，因此必須正確的設定水硬度參數，該參數可設定在1-30°dH範圍內。水質硬度可在1°dH 到30°dH 內做調整。

- ▶ 按一下「P.☼」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示：4/5

- ▶ 按下「水質硬度」  
螢幕顯示：水質硬度
- ▶ 按下「<」或「>」鍵改變水質硬度
- ▶ 按下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：4/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 牛奶系統沖洗

程式設定中第「4/5」/「牛奶系統沖洗」，可設定牛奶系統沖洗的方式為手動或自動。

- 手動：使用完牛奶系統約10分鐘後，咖啡機提示牛奶系統沖洗。
- 自動：使用完牛奶系統10分鐘後，咖啡機自動進行牛奶系統沖洗。

例如：按以下步驟將牛奶系統沖洗設定為自動模式。

- ▶ 按一下「P:☼」鍵
- ▶ 按下右鍵「▶」，直到螢幕顯示「4/5」
- ▶ 按一下「牛奶系統沖洗」鍵  
螢幕顯示：牛奶系統沖洗
- ▶ 按一下「自動」鍵
- ▶ 按一下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：4/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 單位選擇

例如：請按以下步驟將水量表示單位從「ml」改為「oz」

- ▶ 按一下「P:☼」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示「4/5」
- ▶ 按一下「單位選擇」鍵  
螢幕顯示：單位選擇
- ▶ 按一下「OZ」
- ▶ 按一下「儲存」鍵  
螢幕顯示：已儲存  
螢幕顯示：4/5
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定



## 語言設定

例如：請按以下步驟將顯示語言從「English」更改為「繁體中文」

- ▶ 按一下「P<sub>☺</sub>」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示「4/5」
- ▶ 按一下「請選擇語言」鍵  
螢幕顯示：語言選擇

**i** 可按右鍵「▶」瀏覽更多語言

- ▶ 按一下您要的語言，例如：「繁體中文」
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示「3/3」
- ▶ 按一下「繁體中文」鍵
- ▶ 螢幕顯示：語言選擇，已儲存
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 資訊統計

程式設定中「5/5」，可查看以下資訊：

- 「飲品計數」：已製作的飲品總杯數。
- 「單日計數」：每日製作的飲品杯數。計數可重新歸零。
- 「維護計數」：已執行的維護計數。(例如：清洗次數、除垢次數等等)
- 「版本」：軟體版本。

例如：請按以下步驟將單日計數歸零。

- ▶ 按一下「P<sub>☺</sub>」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵，直到螢幕顯示「5/5」
- ▶ 按一下「單日計數」鍵
- ▶ 按一下返回鍵「⏪」  
螢幕顯示：是否重置單日計數？
- ▶ 按一下「是」鍵確認  
螢幕顯示：單日計數，已儲存
- ▶ 按下返回鍵「⏪」，離開程式設定

## 5 保養

X8 具有以下整合保養程式：

- 咖啡機沖洗(2/5/「咖啡系統沖洗」)
- 牛奶系統沖洗(2/5/「牛奶系統沖洗」)
- 牛奶系統清洗(1/5/「牛奶系統清洗」)
- 濾芯(1/5/「請更換濾芯」)(當使用濾芯時)
- 咖啡機清洗(1/5/「清洗」)
- 咖啡機除垢(1/5/「除垢」)

- i** 當咖啡機提示您需要清洗、除垢、更換濾芯時，請及時按照提示步驟操作。
- i** 咖啡機不會要求必須執行奶泡器拆解清洗，因此，請在使用過牛奶的每一天手動清洗奶泡器。
- i** 按下「P.☼」鍵，可預覽所有的保養程式，進度列表表示還需要過多久將必須執行該保養程式。當進度列滿格成紅色時表示必須立即執行該保養程式。

### 咖啡機沖洗



可隨時手動啟動咖啡機沖洗程式。

- ▶ 在咖啡出口下放一個容器
- ▶ 按下「P.☼」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵  
螢幕顯示：2/5
- ▶ 按下「咖啡系統沖洗」鍵開始沖洗程序  
螢幕顯示：咖啡機沖洗中，咖啡/牛奶出口有水流  
出，沖洗完畢後自動停止。

### 牛奶系統沖洗

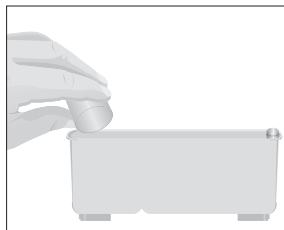


每次製作完牛奶，請記得沖洗牛奶系統

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 在咖啡出口下放一個容器
- ▶ 按下「P.☼」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵  
螢幕顯示：2/5
- ▶ 按下「牛奶系統沖洗」鍵開始沖洗程序  
螢幕顯示：牛奶系統沖洗中，咖啡/牛奶出口有水流  
出，沖洗完畢後自動停止。

## 牛奶系統清洗



為確保打出完美的奶泡，請在使用過牛奶後每天清洗奶泡器，咖啡機不會自動提示必須拆解清洗奶泡器。

如果使用了非原廠出品的清潔保養用品，將對咖啡機造成損傷並在機器系統內留下殘留物影響正常使用請僅選用原廠生產的清潔保養用品。

- ▶ 請使用JURA牛奶系統清洗盒及清潔液。

**i** JURA清潔液可於授權經銷商購買

**i** 請使用所附贈之牛奶系統清洗盒來作清潔

前提：螢幕顯示：主頁飲品

- ▶ 按下「P.☺」鍵  
螢幕顯示：1/5
- ▶ 按下「牛奶系統清洗」鍵  
螢幕顯示：牛奶系統清洗
- ▶ 按下「開始」鍵  
螢幕顯示：牛奶系統清洗（請使用JURA原廠維護產品！）
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：使用牛奶清潔劑
- ▶ 倒入一瓶蓋約15ml的牛奶系統清潔劑在牛奶系統清洗盒後側
- ▶ 按下「繼續」鍵
- ▶ 螢幕顯示：連接奶管
- ▶ 在奶泡器出口下放一個容器
- ▶ 將奶管插上牛奶系統清洗盒邊緣小孔

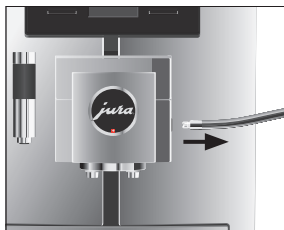
**i** 請正確連接奶管與牛奶系統清洗盒

- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：正在清洗牛奶系統  
咖啡機正在清洗牛奶系統，會流出廢水到牛奶系統清洗盒，此過程將自動完成。  
螢幕顯示：牛奶系統清洗完成

## 發泡器分解/清洗

為確保打出完美的奶泡，及出於健康衛生的考量，請在清洗完牛奶系統後，每天清洗發泡器。

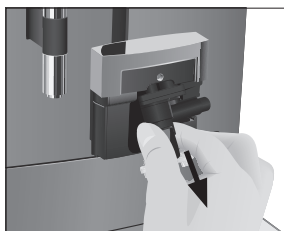
- ▶ 取下發泡器奶管在清水下徹底沖洗。



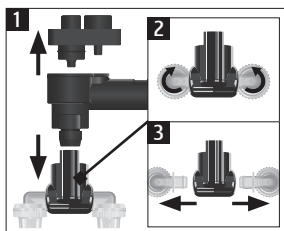
- ▶ 按住咖啡出口蓋板左右兩側，往外輕拉，並將咖啡出口蓋板取下。

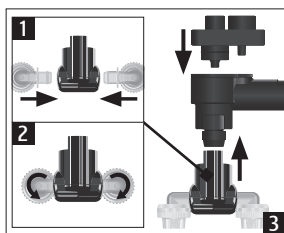


- ▶ 仔細稍往前拉，將發泡器從咖啡出口取下。

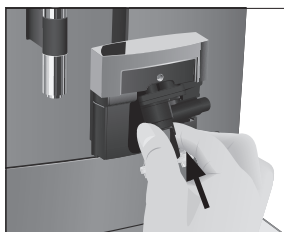


- ▶ 完全拆解發泡器各部件。
- ▶ 在清水下沖洗各部件，如表面有嚴重奶垢殘留，可先浸泡250ml 清水與1瓶蓋約15ml牛奶系統清潔劑混合液，再用清水沖乾淨。

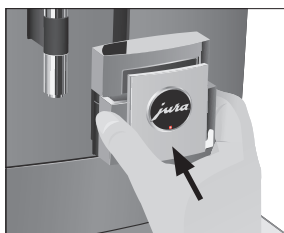




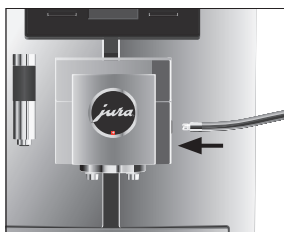
▶ 將發泡器各部件確實裝上。



▶ 請將發泡器正確裝回咖啡出口。



▶ 請正確蓋上咖啡出口蓋板。



▶ 將奶管插回連接系統。

## 安裝濾芯

如果您已經使用濾芯，將無須再做除垢。如果您在初次使用時未安裝濾芯，可依以下步驟安裝及啟動濾芯：

- ▶ 取下並清空水箱
- ▶ 從附贈配件盒中取出濾芯，將濾芯固定蓋掀起
- ▶ 將濾芯固定在水箱安裝口內
- ▶ 蓋上濾芯固定蓋
- ▶ 在水箱中加入清水，安裝回咖啡機



### **i** 咖啡機將自動偵測濾

螢幕顯示：已儲存

螢幕顯示：濾芯沖洗中，清水流入滴水盤

螢幕顯示：清空滴水盤

將滴水盤清空，放回咖啡機

螢幕顯示：主頁飲品

## 更換濾芯

### **i** 啟動濾芯後，下方螢幕會顯示藍色濾芯圖案

### **i** 此時咖啡機會自動提示您即時更換濾芯。

### **i** 濾芯可於優瑞經銷處購得

前提：螢幕顯示：紅色濾芯燈號

- ▶ 取下並清空水箱
- ▶ 掀起濾芯固定蓋，將舊的濾芯從水箱中取出
- ▶ 將新的濾芯固定在水箱安裝口內
- ▶ 蓋上濾芯固定蓋
- ▶ 在水箱中注入清水，安裝回咖啡機

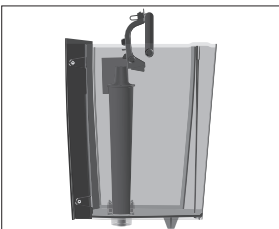
螢幕顯示：已儲存

螢幕顯示：濾芯沖洗中

咖啡機開始沖洗濾芯，清水流入滴水盤，此過程自動停止

螢幕顯示：清空滴水盤

- ▶ 將滴水盤清空，放回咖啡機，您的咖啡機可以使用了。



### **i** 咖啡機將自動偵測濾芯。

## 咖啡機清洗

當咖啡機製作了180杯咖啡或開機沖洗了80次後，螢幕會提示需要清洗咖啡機。

### 注意

如果選用了不合適的清潔藥片將對您的咖啡機造成損傷，並且在咖啡機內部管道會留下殘留雜質。

- ▶ 請僅使用優瑞專業清潔藥片。

- ❗ 整個清洗過程大約持續20分鐘。
- ❗ 一旦啟動了清洗程式請不要中途停止。
- ❗ 優瑞專業清洗錠可從授權經銷商處購得。

前提：螢幕顯示：請清洗咖啡機

- ▶ 按下「P.☼」鍵  
螢幕顯示：1/5
- ▶ 按下「咖啡機清洗」鍵  
螢幕顯示：咖啡機清洗
- ▶ 按下「開始」鍵  
螢幕顯示：咖啡機清洗（請使用JURA原廠維護產品！）
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：請清理渣盒
- ▶ 將滴水盤及咖啡渣盒清空後，放回咖啡機。  
螢幕顯示：咖啡機清洗
- ▶ 在咖啡出口及發泡器出口下放置一個容器
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：正在清洗咖啡機  
咖啡出口有水流出  
螢幕顯示：請投入清潔藥片
- ▶ 打開清潔藥片槽蓋



- ▶ 取一顆清潔藥片放入清潔藥片槽
- ▶ 關閉清潔藥片槽蓋
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：正在清洗咖啡機，咖啡出口有水流出，此過程自動中斷  
螢幕顯示：請清理渣盒
- ▶ 取出豆渣盒和滴水盤，清空後安裝回咖啡機。  
咖啡機清洗程序完成，可以正常使用了。

## 咖啡機除垢

咖啡機的日常使用會沉積石灰質，石灰化程度會根據當地水硬度而不同，當需要除垢時咖啡機會自動提示。

**i** 如果您已經使用濾芯，將無須再做除垢。

**△ 注意** 除垢藥片會對皮膚及眼睛產生刺激，因此

- ▶ 避免除垢藥片接觸皮膚或眼睛。
- ▶ 如有接觸請及時用清水沖洗乾淨，不慎入眼時請遵醫囑。

**注意** 如果選用了不合適的除垢藥片將對您的咖啡機造成損傷，並且在咖啡機內部管道會留下殘留雜質。

▶ 請僅使用優瑞專業除垢藥片。

**注意** 除垢如果被中止將對咖啡機造成損傷，因此

▶ 一旦啟動了除垢程式請不要中途停止。

**注意** 除垢藥片如碰觸到脆弱表面(大理石)，可能造成其損傷

▶ 如濺到請立刻清理

**i** 整個除垢過程大約持續45分鐘。

**i** 優瑞專業除垢藥片可從授權經銷商處購得。

前提：螢幕顯示：咖啡機除垢

▶ 按下「P:☼」鍵

螢幕顯示：1/5

▶ 按下「咖啡機除垢」

螢幕顯示：咖啡機除垢 (所需時間約45分)

▶ 按下「開始」鍵

螢幕顯示：咖啡機除垢 (請使用JURA原廠維護產品！)

▶ 按下「繼續」鍵

螢幕顯示：請清理滴水盤

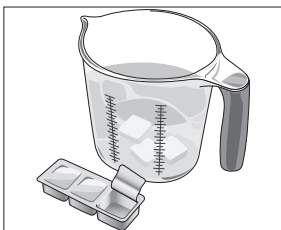
▶ 將滴水盤及咖啡渣盒清空後，放回咖啡機。

螢幕顯示：請在水箱中加入除垢藥片

▶ 取出水箱並清空

▶ 取三片除垢藥片充分溶解在600ml清水中，待其充分溶解

▶ 此混合液體倒入水箱中並放回咖啡機。








- ▶ 在咖啡出口及奶泡出口下各放置一個容器
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：咖啡機正在除垢，咖啡/牛奶出口有水流  
出，此過程自動停止。  
螢幕顯示：請清理滴水盤
- ▶ 取出豆渣盒和滴水盤，清空後安裝回咖啡機  
螢幕顯示：水箱請加水
- ▶ 取出水箱徹底清洗
- ▶ 加滿清水後放回咖啡機
- ▶ 在咖啡/牛奶出口下放置一個容器  
螢幕顯示：咖啡機除垢
- ▶ 按下「繼續」鍵  
螢幕顯示：咖啡機正在除垢，過程暫停  
螢幕顯示：請清理滴水盤
- ▶ 取出豆渣盒和滴水盤，清空後安裝回咖啡機  
螢幕顯示：除垢完成

**i** 如果除垢程序被意外中止，請徹底清洗水箱。

## 清理豆槽

即使再好的咖啡豆，也會摻有雜質，這樣會損傷磨豆機，因此需要清理豆槽中的異物。

前提：螢幕顯示：請加咖啡豆

- ▶ 按下「開 / 關」鍵 ，關閉咖啡機
- ▶ 打開豆槽蓋
- ▶ 用乾淨柔軟的乾布或紙巾將豆槽內部擦乾淨
- ▶ 在豆槽中加入咖啡豆並蓋上豆槽蓋

## 清洗水箱

咖啡機使用一段時間後，將沉積礦物質，為確保咖啡機的正常運作，請定期清洗水箱並除垢。

- ▶ 取下水箱
- ▶ 如使用濾芯者請取下濾芯
- ▶ 將三片除垢藥片充份溶解在裝滿水的水箱中
- ▶ 靜置數小時
- ▶ 清空並徹底沖洗水箱
- ▶ 如使用濾芯者，可將濾芯安裝回水箱
- ▶ 將水箱加滿冷水並放回咖啡機

## 6 提示資訊

提示	原因	解決辦法
水箱請加水	水箱沒水了，咖啡機不可使用	▶水箱請加水(參閱3、「日常操作」-每日保養)
請清理渣盒 / 滴水盤	豆渣盒 / 滴水盤已滿，咖啡機不可使用	▶清空豆渣盒和滴水盤(參閱3、「日常操作」-每日保養)
滴水盤未定位	滴水盤沒有放好，咖啡機不可使用	▶放好滴水盤
請加咖啡豆	豆槽沒豆了，咖啡機無法製作咖啡，僅可製作熱水和牛奶	▶豆槽中加豆(參閱1、「初次使用」-加豆)
牛奶系統沖洗	牛奶系統需要沖洗	▶牛奶系統沖洗(參閱5、「保養」-牛奶系統沖洗)
下方濾芯燈號亮紅燈	濾芯無法使用	▶更換濾芯(參閱5、「保養」-更換濾芯)
咖啡機清洗	咖啡機需要清洗	▶清洗咖啡機(參閱5、「保養」-咖啡機清洗)
咖啡機除垢	咖啡機需要除垢	▶將咖啡機除垢(參閱5、「保養」-咖啡機除垢)
咖啡機溫度太高不可維護	咖啡機系統溫度太高，無法進行維護程序	▶等待幾分鐘讓系統冷卻，或製作一杯花式咖啡或熱水

## 7 故障排除

提示	原因	解決辦法
奶泡器無法打出足夠的奶泡或牛奶四濺	發泡器需要清洗	▶ 拆解並沖洗發泡器(參閱5、「保養」-發泡器分解 / 清洗)
咖啡出口出咖啡不通暢	咖啡研磨得過細	▶ 將磨豆機調節磨豆程度稍粗些(參閱2、「製作咖啡」-磨豆機調整)
螢幕並未顯示：水箱請加水，但水箱中已無水	水箱需要除垢	▶ 水箱除垢(參閱5、「保養」-咖啡機除垢)
磨豆機發出噪音	磨豆機中有異物	▶ 將咖啡機送至JURA 授權維修中心
螢幕顯示： ERROR 2 或 ERROR 5	咖啡機被長時間置於寒冷的環境，出於安全原因咖啡機無法正常加熱	▶ 將咖啡機移至溫暖的環境
螢幕顯示：其他 ERROR	-	▶ 關閉咖啡機總電源，送至JURA 授權維修中心

**i** 如遇無法解決的問題，請與JURA 授權維修中心聯繫。


## 8 運輸與環保回收

### 運輸 / 清空系統




請保存好機器的外包裝箱，以便今後運輸時使用。

機器在運輸前須確保完全清空。

- ▶ 咖啡出口及熱水出口下各放置一個容器
- ▶ 按下「P.∞」鍵
- ▶ 按下「▶」鍵  
螢幕顯示：2/5
- ▶ 按下「牛奶系統沖洗」鍵  
螢幕顯示：牛奶系統沖洗，此時熱水會排出咖啡出口
- ▶ 按下「熱水」鍵  
螢幕顯示：熱水，此時熱水會排出熱水出口
- ▶ 將水箱拆離咖啡機並清空  
此時熱水會排出熱水出口直到清空  
螢幕顯示：將水箱裝回
- ▶ 按下「開/關」鍵  關機

### 回收處理

請以環保的方式處理廢棄咖啡機 

舊機器中的部分零件仍有重新利用價值，請注意環保回收處理。

## 9 技術資料

電壓	120 V ~, 60 Hz
功率	1450 W
適溫	最高濕度 80 % 適合溫度 10–35 °C
音量	≤ 70 dB
安全認證	<b>BSMI</b>
壓力值	恆壓15 bar
水箱容量(無濾芯)	5 公升
豆槽容量	500 公克
渣盒容量	最多 40 塊
電源線長度	約 1.2 公尺
重量	約 14 公斤
尺寸(寬 × 高 × 深)	37.3 × 47 × 46.1 公分

## 10 授權維修中心

<http://www.jeoushun.com/>

找到您所在地的 JURA 授權維修服務中心

[http://www.jeoushun.com/new\\_1.htm](http://www.jeoushun.com/new_1.htm)

售後服務 提供全省各地快速維修網.....

北區諮詢 0925-225555 台北 02-82186031，

中區諮詢 0925-553333 台中 04-22429263，

南區諮詢 0925-112222 台南 06- 2460300，嘉義 05-2771771，

設有分公司，及全省各地均有特約經銷商及專業工程師為每位顧客作最完善的安裝保固及售後服務。



設備名稱:全自動歐式咖啡機, 型號(型式):X8 Equipment name Type designation (Type)						
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>+6</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominateddi phenyl ethers (PBDE)
電源線	○	○	○	○	○	○
加熱元件	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
研磨馬達	○	○	○	○	○	○
傳動馬達	○	○	○	○	○	○
水閥、電磁閥、 水泵	○	○	○	○	○	○
塑料組件(外 殼、飾板、裝水 容器...等)	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
五金類(螺絲、 支架...等)	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.